

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9301

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . 3'00  
Extranjero, al año. . . . . 50'00

MAHÓN, VIERNES 22 DE JUNIO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## DOS DISCURSOS

Coincidieron ayer en la tribuna Lerroux y Martínez Barrio. El gran partido radical, desgajado por la disidencia del político sevillano, no pudo presentarse ante el país con la unidad que le diera la fuerza, meses atrás, para disolver las Cortes Constituyentes y acabar con el Gobierno de conjunción republicano-socialista, igualmente combatido por ambos personajes.

Las dos figuras radicales no son por igual reponsables de la situación política actual, buena o mala. El señor Martínez Barrio fué quien hizo las elecciones, que, según el señor Blasco Garzón, uno de los oradores del mitin del partido radical democrata, han sido de las más puras verificadas en España. Luego, apoyándose en el texto del correligionario del señor Martínez Barrio, las Cortes actuales representan la auténtica voluntad nacional. Pero como todo es paradójico en la política española, el propio señor Martínez Barrio funda su disidencia en la constitución de esas mismas Cortes, que han dado preponderancia a los elementos de derecha, elementos que con la aquiescencia o inhibición de su Gobierno triunfaron en los comicios.

El discurso de Lerroux es la línea recta. Sigue fiel a su concepción de ampliar la base de la República, incorporando al régimen considerables fuerzas sociales. Sigue fiel a su concepto inflexible de la autoridad y el orden. Y del fiel también a su posición adversa a la gobernación del socialismo, en tanto este partido quiera llevar al Poder la plenitud de su ideario.

Muchas han sido las amarguras del señor Lerroux; pero no han conseguido desviarlo de su camino.

El señor Martínez Barrio desconfía de las fuerzas de derecha que siguen al señor Gil Robles, y, como el señor Azáña, exige para purificarlas nuevo bautismo electoral. Pero esas fuerzas las protegió él con la ley y su escrupulosidad de gobernante. Aparte esto, todo el discurso

del nuevo jefe político se reduce a fijar la posición de su partido en relación con otras fuerzas políticas. Y es aquí cuando el disidente navega en la indeterminación y en el equivoco. Dice el señor Martínez Barrio que la posición de su partido es de franca identificación con sus afines. ¿Afines? ¿Quiénes serán los afines del señor Martínez Barrio? Conviene puntualizar, porque eso de los afines ha traído a la República males bien notorios durante el periodo del bienio, males que acabaron por romper la aparente unidad de las fuerzas coligadas. Afines del señor Martínez Barrio no pueden ser aquellos políticos que él tematizó con má; ira que el propio señor Lerroux, culminando sus dicerios en aquella célebre frase «sangre, lodo y lágrimas». No puede ser al socialismo, porque el señor Martínez Barrio, en el discurso que comentamos, ha proclamado que conserva intacta la ideología del partido radical, medularmente antimarxista. No creemos que sean sus afines los hombres republicanos colocados en la extrema izquierda, por impedirles esa misma ideología del partido radical que él acaba de acatar. ¿Quiénes son, pues, los afines? ¿Serán las fuerzas que representan el liberalismo templado del señor Sánchez Román? ¿A qué partidos alude el señor Martínez Barrio, con cui-inteligencia hay que contar para formar el Gobierno que, según él, hoy necesita España? Conviene que la opinión lo sepa con claridad. Si el señor Martínez Barrio ha hecho de su disidencia respondiendo a motivos de conducta, pero sin quebrantar la ortodoxia radical, como el asegura, y pretende formar otro partido liberal moderado sin contacto con las extremas izquierdas ni con partidos que él agramente censuró, en buena lógica no tiene otros afines que el señor Lerroux y sus amigos políticos de éste. Y para esta conclusión habrá que convenir en que no valía la pena de haber hecho una disidencia.

(De «La Libertad».)

### ANGULOS SOCIALES

## SEMBRADORES DE INQUIETUD

Anoche se produjo en Córdoba el primer fenómeno, típicamente alarmista. Fenómeno de gran espectáculo. Un autobús de viajeros asaltado según las normas clásicas. Cuatro salteadores con sus antifaces y, naturalmente, sus pistolas. Manos arriba. Después unos líquidos inflamables que reducen a pavesas el autobús. Luego, la fuga, premeditada y estratégica, con su «parada» de protección y todo. Claro que, de paso, y sin perjuicio de la finalidad alarmista del espectáculo, los enmascarados «se hicieron» con el dinero de la recaudación. Y es que entre el romántico ideal de esos iluminados que sueñan con la revolución social, no falta nunca la prosaica pirueta de Caco.

Como decimos al principio, el fenómeno de anoche es típicamente alarmista. Desde luego, hay que desechar, de plano, la idea de que la finalidad objetiva de los malhechores, fuera el robo. Doscientas pesetas aproximadamente, no es cantidad que pueda tentar la codicia de cuatro señores salteadores. De sobra sabían ellos que la recaudación no podía alcanzar una cantidad respetable. Y para una cifra, así no se organiza un asalto de gran estilo, según la técnica de última hora; previendo todas las contingencias de una probable defensa, y de una retirada con orden.

Alarmista; eso. Lo de anoche obedece sin duda a un plan general, estudiado en la oficina correspondiente, y puesto en práctica, según ordenes dictadas por quien puede y recibidas por quien debe. Y no hay ligereza al discurrir así. El cuadro de síntomas es bien el cuente. Está demasiado reciente el caso del diputado Lozano, organizando sabiamente

sus depósitos de armas, para asesinar a la República. Está demasiado reciente el caso del diputado Rubio, incendiando mieses—nadie se curó de desmentir al señor ministro de la Gobernación—recorriendo los focos de huelga, y excitando a los campesinos a la violencia. Ayer mismo circularon por Córdoba unas ocavillas, hinchadas de amenazas. Con vengamos en que el momento social tiene su síndrome perfectamente diferenciada y específica.

Desde luego, el hecho del asalto del autobús, considerado aisladamente, no tiene grave importancia, excepto, claro está, para la compañía. Lo importante, a nuestro juicio, es la instalación en Córdoba de una táctica de alarma. La alarma retrae a la gente; la recoge en su casa temprano, y crea un estado de timidez social—no hemos querido escribir cobardía—muy apropiado para que los perturbadores se muevan a su antojo. La alarma no tiene otra finalidad que producir lo que se llama «el vacío de la ciudad». Y en ese estado de inquietud es donde la subversión enraiza más vigorosamente. Ahí está Málaga, hoy, Zaragoza, ayer, Anteayer, Sevilla.

Pero sin dejar de vigilar esos fenómenos alarmista, no debemos preocuparnos demasiado, y no alterar un ápice de la vida normal. La alarma se estrella contra la serenidad. La política de esos sembradores de inquietud, no resiste una acción ciudadana serena, vigilante y poco asustadiza. Y esto no quiere decir que se les pierda ojo. Esos malhechores de antifaz y pistola, son los verdaderos malhechores del bien. Son los que todos los días gritan: «¡manos arriba!» a la República,

## HOY HACE VEINTICINCO AÑOS...

EL GOBERNADOR DE BARCELONA REALIZA UNA CAMPAÑA INTENSA CONTRA EL INTRUSISMO. HA MULTADO FUERTEMENTE A DIFERENTES PERSONAS POR EJERCER EL CURANDERISMO, ENTRE ELLAS A VARIOS FRAILES.

EL DIPUTADO VALENCIANO SEÑOR AZZATI HA PRESENTADO UNA DENUNCIA CONTRA EL ALCALDE Y EL CONTADOR DEL AYUNTAMIENTO DE VALENCIA POR DETENTADORES DE LOS FONDOS MUNICIPALES

## UN EPISODIO

La retirada del Parlamento español de las minorías de «Esquerra» catalana y vasca, plantea al Gobierno un problema: el de la sumisión a toda minoría parlamentaria, por escaso que sea su volumen. Mas el Gobierno—el actual u otro por el que suspiran los causantes de un estado de cosas sin continuidad posible—no puede servir con lealtad a la República y dar a la vez plena satisfacción a todas las ansias y los anhelos todos de los diversos sectores que integran la Cámara. Un Gobierno, aunque sea minoritario, ha de conservar, íntegra, su dignidad en el banco azul. Sin prestigio no hay posibilidad de que un Gobierno se mantenga en el Poder, cuando son tantos los que el Poder apetecen, ambicionan, codician. ¿Cómo podría desempeñar su función el gobernante si complaciera a todos los petitorios que a él acuden, primero en súplica y después con amenaza? ¿Ha de estar la vida de un Gobierno a merced de pequeñas incidencias, de episodios insignificantes, derivados de cualquier momento pasional? ¿Ha de ser el Poder público algo tan flexible como el junco que se dobla al soplo de las brisas partidistas?

Estimamos impremeditada, la resolución de las minorías de «Esquerra» y vasca. Y en favor de nuestra tesis podríamos aducir los mismos argumentos que empleaban los diputados de la «Esquerra» en el Parlamento catalán, para condenar la inhibición de los representantes en dicho Parlamento, de la Liga catalana. Aceptado el sistema parlamentario, no puede admitirse, en buena lógica, que las minorías impongan su criterio, quebrantando así la ley de mayorías, que es la expresión auténtica de la democracia. En toda democracia ha de prevalecer la voluntad de los más. Desentenderse de los compromisos contraídos con la opinión porque la fuerza numérica no sea avasalladora, destructora de los principios fundamentales de la auténtica democracia, equivale a negar los beneficios que únicamente la libertad otorga; es tanto como proclamar un despotismo absurdo que atropelle los derechos incuestionables de la ciudadanía.

¡Menguado concepto de la democracia tienen los que la circunscriben a sus miras partidistas! ¡Deleznable postulado el que se basa en el interés de la clientela! Si cada vez que en un Parlamento se contraria a una minoría no aceptando sus sugerencias, hiciere esa minoría dejación de sus derechos y renuncia de sus deberes, no tendría el sistema parlamentario razón de existencia, poniendo en grave trance el Poder ejecutivo, que es la síntesis del Poder legislativo, y en situación difícil al Poder moderador.

En un régimen de democracia es anti democrático proceder como esas dos minorías, llevadas de la calle al Parlamento para que en el Parlamento mantengan los mandatos que de la calle recibieron. Nos complacería la pronta rectificación de conducta de las minorías aludi-

## LO QUE OPINAN EN VALENCIA

(De «El Pueblo».)

No es posible admitir en términos de derecho la teoría que ha mantenido el Parlamento catalán, planteando a clavo pasado y después de la cosa juzgada, una cuestión que debieron plantear antes a su tiempo y en forma.

No nos importa, a los españoles y menos a los republicanos, a los que sienten de verdad la República, de quién fuera la iniciativa de llevar el asunto a la resolución del Tribunal de Garantías; lo importante para los ciudadanos de la República, dígame lo que se quiera, es que el más alto Tribunal que las Constituyentes instituyeron, el Tribunal de Garantías Constitucionales, el encargado en última instancia de definir las cuestiones entre las regiones autónomas y el Estado español, sea respetado y acatado y que sus fallos tengan la fuerza legal de obligar.

Compareció ante el Tribunal de Garantías su letrado, estaba, pues, representada, garantizada y defendida la Generalidad en su derecho, quedaba desde el momento en que ocupaba la banca de su defensa el señor Hurtado, acatada la jurisdicción del Tribunal juzgador y sometidas las partes litigantes a la competencia del mismo.

El acto de someterse a un Tribunal implica el acatamiento y la sumisión de sus fallos.

Esto lo que hace sospechar fundadamente, es que si el fallo hubiera sido favorable para las pretensiones de la Generalidad, entonces, el Parlamento catalán hubiera proclamado el alto sentido jurídico y el espíritu de independencia del Tribunal juzgador, que por encima de las presiones gubernamentales—hubiera dicho—había proclamado la razón y la justicia de las pretensiones de la Generalidad.

No hubieran faltado elogios, frases dítirámicas a favor del Tribunal de Garantías. Hubiera sido éste calificado como la gran creación de las Cortes de la República.

¡Ah! Pero el Tribunal ha sostenido su tesis que no es la del Parlamento catalán y claro es que hay que alzarse contra el fallo, hay que adoptar actitudes trágicas, hay que situarse en abierta rebeldía contra el Poder central y contra el Gobierno de la República, que defiende los derechos de España, porque éstos han sido defendidos por la institución jurídica que crearon las Cortes Constituyentes.

Tienen razón quienes sostienen que: «Vestía toga en la vista del recurso el ilustre representante de Cataluña. Esa toga le imponía el respeto incondicional al fallo. ¿Quién es el abogado que desconoce la obligatoriedad de las sentencias? Aún tendría explicación que la Generalidad no hubiera aceptado la jurisdicción y que no se hubiera personado para en su momento pronunciarse rebeldemente.

¿Qué finalidad perseguía el letrado representante de la Generalidad?

El tenía que proponerse, como todo letrado defensor, llevar a la conciencia de los juzgadores la razón de su tesis.

El no acatamiento, la rebelión contra el fallo, es la bancarrota de la organización jurídica del Estado.

Fluye este pequeño comentario desde el ángulo estrictamente jurídico. Si el fallo es equivocado y lesiona derechos o intereses, es otro pleito. Ese fallo, en tal supuesto, vendría a aumentar el acer-

das, que han de poner, para servir con lealtad a la República, el sentimiento nacional por encima de toda expresión localista y de todo interés de partido.

Por lo demás, no creemos que el Gobierno se quebrante ni se descojone ante un episodio de muy relativa importancia. Al lado del Gobierno e tá opinión sana del país. Y el país se mantiene francamente republicano, guardador de las puras esencias democráticas,

vo de los errores de la justicia factible, irremediable porcentaje en todo lo humano. Y recuérdese que el legislador ha excluido todo recurso contra las sentencias del Tribunal de Garantías.

¿Qué tiene que ver que gobierne España y presida el Consejo de Ministros de la República don Ricardo Samper?

No es esto lo que debe discutirse, porque este proceder lo que deja bien claro es el espíritu egoísta de los sectores catalanes, que toman este asunto como bandera de combate contra un Gobierno en el que se mantienen los fueros de la República por encima de los caprichos y de las combinaciones políticas de la Esquerra, que tiene su pleito vivo en el seno de su región, que debe solventarse y resolver, sin que para ello quiera aprovechar la resolución jurídica que ha dictado el Tribunal de Garantías, a cuya jurisdicción y competencia se sometieron.

Mientras los hombres de la Generalidad catalana estén frente al Poder central; mientras abandonen sus escaños del Parlamento español; mientras fomenten el espíritu de independencia y de rebeldía; mientras pretendan que el Gobierno de España se someta a su capricho, se humille y se doblegue rindiendo sus armas ante los que están transformando a Cataluña en región sometida a una disciplina hitleriana y a una voluntad que se implanta y se mantiene férreamente, engañando al verdadero pueblo catalán, al que no quiere vivir alejado, de su patria; mientras en esa testitura se agiten y se muevan y quieran tratar al Gobierno español de potencia a potencia no puede llegarse a términos de paz y de concordia.

Es indispensable que Cataluña reconozca que España entera se ha sacrificado y sacrificado por ella; que todas las regiones y especialmente Levante, sufren por el fraternal afecto que a los catalanes setiene, quebrantos económicos grandes.

La industria catalana es una industria cara, que vive al amparo del arancel protector. Sin él, las manufacturas inglesas, los paños de Manchester, entrarían en España y desaparecerían para Levante todas las trabas, todas las dificultades y gabelas que se amontonan sobre nuestras frutas.

Y todo lo sufrimos y todo lo pasamos, porque entendemos que debemos sacrificarnos y no ser egoístas. Este es deber de buen español y ésta es norma de buen republicano; por eso entendemos que los hombres de la Generalidad deben ser cautos y reflexivos, buscar con ahínco una solución. A ellos corresponde iniciarla y escucharla, porque eruirse, adoptar una intransigente postura, creer que debe exigir un sometimiento a España entera, es temerario y es contra-productivo.

Por encima de Cataluña, por encima del Gobierno y hasta por encima de S. E. el Presidente de la República, están la República y España y ante estas grandes concepciones e idealidades, todos debemos inclinarnos y someternos.

Si Cataluña no lo hace, las responsabilidades serán de ella.

## Banco de Menorca

En la Junta General ordinaria de accionistas celebrada el día 14 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 marzo último, un dividendo activo equivalente al 5 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 21.

Mahón a 15 de junio de 1934.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente, Camilo Hernández.

# Crónica local y general

**Ha salido para Madrid el diputado señor Canet**

Ayer tarde, en el correo salió para Barcelona y Madrid, el diputado a Cortes señor Canet.

Ha pasado algunos días en Menorca, donde vino acompañando al Ministro señor Hidalgo.

El miércoles asistió a la reunión extraordinaria del Comité Municipal del Partido de Unión Republicana. El señor Canet explicó su actuación en los últimos sucesos políticos. La conducta del diputado menorquín fué aprobada por absoluta unanimidad, acordándose concederle voto de confianza.

Antes de marchar recibió el señor Canet numerosas visitas y muchas felicitaciones por la actividad desplegada en los asuntos de interés y beneficio para nuestra isla.

Desearnos haya llevado feliz viaje.

\*\*\*

Fuó despedido por el Delegado del Gobierno Interino don Gerardo Vives, el Alcalde señor Pons Sitges, una comisión de señores concejales, representaciones políticas de distintos pueblos y amigos particulares.

**Para los radioyentes**

Esta noche de 9-30 a 10-30 retransmitirá la emisora Unión Radio, a toda España, el Concierto Extraordinario de clausura de la presente temporada organizado por «Radio Ford».

Este ha sido confiado a la famosa Banda Municipal de Barcelona, la cual, con su cuadro completo de 85 profesores, bajo la dirección del maestro don Juan Lamote de Grignon interpretará un extenso y escogido programa.

Esta semana ha sido variado el día en vez de jueves será hoy.

**Información militar**

**Servicio de la Plaza para hoy:**

Parada. Regimiento de Infantería número 39 y Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana. Regimiento Artillería número 4.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Antonio Sintés.

Imaginaria. Comandante de Artillería don Francisco Giménez.

Visita Hospital. 3.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo

**Una boda**

Ayer tarde contrajeron matrimonio el joven veterinario inspector de higiene de este municipio, don Juan Fuguet Tudurí, con la señorita Juanita Carreras Llambías.

El acto tuvo lugar en la finca «Llumbasanas Gran», propiedad de los padres de la desposada, y lo atestiguaron don Mateo Fuguet, Administrador de la Aduana Nacional de Ciudadela, y don Juan Carreras Llambías, hermanos de los contrayentes.

Con motivo del acto se reunieron en la citada finca las familias Fuguet-Carreras para celebrar, en la intimidad el acontecimiento.

Transmitimos nuestra enhorabuena a los nuevos esposos y a sus respectivas familias y en especial a nuestros particulares amigos don Ramón Carreras Hernández y don Mateo Fuguet Orfila, padres de los contrayentes.

**Matrimonios civiles**

Ayer por la mañana contrajeron matrimonio civil en el Juzgado Municipal de esta ciudad, la simpática y bella señorita Almandina Bagur Taltavull, y el joven maquinista naval retirado don Adolfo Tudurí García.

Fueron testigos por parte de la novia su tío don Jaime Bagur Aloy y por parte del novio su tío don Cipriano García.

Por reciente luto de la familia de la novia la boda tuvo carácter íntimo.

Los novios salieron para Fornells, en donde pasarán unos días, y luego saldrán para Argel.

La enhorabuena a la novel pareja que hacemos extensiva al padre de la novia nuestro estimado amigo el fabricante de calzado y concejal don Juan Bagur Aloy, a la madre del novio doña Antonia García Viuda de Tudurí, y demás familia todos amigos nuestros.

\*\*\*

También contrajeron matrimonio civil ayer por la tarde la bella señorita Margarita Vila Victori, y el inteligente obrero don José Bernat Camps.

Actuaron de testigos don Ramón Saura y don Diego Torres.

Les transmitimos nuestra enhorabuena y les deseamos muchas prosperidades, al par que hacemos extensiva nuestra felicitación a los padres y familia.

**Despedida**

En el vapor correo salió ayer para Barcelona el auxiliar de Instrucción Pública nuestro buen amigo don Luis Mir Orfila, que va destinado a la Escuela Industrial de Tarragona.

Desearnos haya tenido feliz viaje y que tenga acierto en el cargo.

**Pésame**

Ayer falleció a la edad de 73 años doña Antonia Pelegri Galmés, persona que fué muy apreciada por cuantos la trataron.

Nuestro sentido pésame a la familia de la finada, en particular a sus hijos Juan, María, Jaime, Magdalena, Pedro, Antonio y Juana.

**Muchacho herido en un pie**

Ayer tarde fué curado en el puesto de socorro de la Cruz Roja un muchacho que se había herido con un trozo de cristal en un pie, siendo curado de primera intención por el médico don José Hericilla.

Luego fué trasladado a la clínica Menorca.

## Noticias marítimas

**Buques correos**

Ayer tarde salió para Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasaje, valija y carga.

—Esta mañana temprano ha fondeado la moto-save «Ciudad de Tarragona» procedente de Palma con el pasaje, valija y carga.

Capitán don Emilio Caballero del Castillo.

Saldrá esta tarde a las ocho para Palma.

—Mañana debe llegar la moto-nave «Ciudad de Mahón» procedente de Ibiza y Barcelona.

**Veleros**

Procedente de Barcelona llegó ayer tarde a las dos y cuarenta minutos el moto-velero «Pons Martí» con el completo cargo de mercancías.

Patrón don Miguel Mercadal Sureda. Saldrá mañana al mediodía para Barcelona.

—A la misma hora atracaba al muelle de la Consigna el moto-velero «Carmen Picó» procedente de Barcelona y Ciudadela.

Patrón don Nicolás Cabrizas. Ha traído 60 toneladas de cemento y algunas toneladas de salvado.

**Vapor para el desguace**

Esta mañana a las cinco ha llegado el vapor «Cabo Higer» convoyado por el vapor «Teresa» al mando del capitán don Zacarías Legumbarri.

El primero será desguazado en Calafiguera por haberlo adquirido nuestro amigo don Vicente Mari.

El «Teresa» embarcará hierro viejo en el mismo muelle para llevarlo a Sevilla.

El «Cabo Higer» estaba fondeado en el puerto de Bonanza.

## La Eléctrica Mahonesa, S. A.

En el sorteo de obligaciones realizado para determinar las que han de ser amortizadas el 1 de julio próximo, correspondió la amortización de las que llevan los números siguientes:

5, 23, 25, 26, 42, 44, 67, 75, 78, 83, 114, 117, 144, 148, 149, 150, 153, 155, 176 y 181.

Lo que se hace público para que los señores tenedores de obligaciones puedan proceder al cobro de las mismas, a partir de 1 de julio próximo, en las oficinas de esta sociedad o bien en el Crédito Mercantil de Menorca, indistintamente.

Al mismo tiempo, quedará abierto en la misma fecha el pago del cupón número 9 de las obligaciones emisión 1930 y el del cupón número 2 de las emitidas en 1933, todos con vencimiento en 1 de julio próximo.

Mahón 19 de junio de 1934.—El Presidente, Antonio Riudavets.

## CASA SANS

FORNELLS

A seis pesetas el cubierto de dos platos siempre con la ideal «caldereta de langosta».

# ANTONIA PELEGRI GALMES

Falleció ayer a las 2 de la tarde a la edad de 73 años

(E. P. D.)

Sus hijos Juan, María, Jaime, Magdalena, Pedro, Antonia y Juana, hijos políticos Miguel Florit, Antonio Parpal, Javier Oliyes, Magdalena Barbé y María Pascual, nietos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan sensible como irreparable pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver que se verificará esta tarde a las 4.

Casa mortuoria: Prieto y Caules, 103.

Mahón 22 junio de 1934.

## Ateneo Científico, Literario y Artístico

PRESIDENCIA

En cumplimiento de lo prevenido en el artículo 14 del Reglamento, se convoca a los señores socios a la Junta general ordinaria para el sábado 23 del actual, a las 18. en el local social a fin de tratar los asuntos siguientes:

1.º Lectura de la Memoria anual de Contaduría y aprobación de cuentas del último ejercicio económico.

2.º Elección de las personas que deben cubrir los cargos a los que corresponde la renovación reglamentaria o se hallen vacantes.

3.º Exposición de iniciativas por los señores socios, al efecto de someterlas a estudio.

Terminada la Junta se procederá a cubrir las vacantes que existan en las Secciones.

## Liga Marítima Española

Junta Provincial de Mahón

Mañana sábado 23, siguiendo la tradición costumbre, se celebrará en las terrazas de esta Sociedad la espléndida verbena de San Juan, empezando a las 22 y terminando a las 3 de la madrugada, siendo amenizada por la orquesta. —Se servirán cenas avisando con 24 horas de anticipación y habrá servicio de autobuses en la forma acostumbrada. —Se recuerda la presentación del carnet.

## AVISO

Los músicos que componen la totalidad menos dos de la agrupación musical «American Orchestrina», ponen en conocimiento del público en general, que en vista de que otra agrupación ostenta el mismo nombre, y teniendo en cuenta que la fama alcanzada por dicha Orquesta fué debida, lógicamente, a la labor desarrollada por sus elementos—en particular a la del infatigable director y auténtico fundador el violinista don Evaristo Cardona—y no a la de un nombre determinado, acuerdan sustituir aquél por el de

## AMERICAN JAZZ

Director: Evaristo Cardona.

Potencia, ritmo, ajuste y modernismo.

Único repertorio completo de verdaderas novedades musicales europeas y americanas.

La única Orquesta que presenta el característico trombón de varas Uniforme ultra moderno de Jazz.

Contratada por:

LIGA MARITIMA.  
SALON TRIANON.  
AMERICAN BAR.

## AMERICAN JAZZ

¡La única que actuará todas las temporadas del año!

¡¡INCONFUNDIBLE, PREFERIDA E INSUPERABLE!!

## La prensa italiana no precisa las cuestiones tratadas en Venecia

Se camina hacia una nueva cadena de pactos internacionales

Roma 16.—Los comunicados oficiales a propósito del encuentro Mussoli Hitler no se refieren para nada al contenido concreto de sus conversaciones, y son tan vagos y sibilinos que es imposible basar en ellos ningún comentario ni impresión alguna fundamental. Por otra parte, la Prensa italiana, aún siendo explícitamente abundante en la valoración del coloquio veneciano y optimista respecto a sus trascendentales resultados, no precisa cuáles puedan haber sido las coincidencias de propósitos del «duce» y del «fhuër» al ir examinando en común los problemas planteados hoy en el panorama político internacional y singularmente en el europeo.

Para juzgar el resultado tangible que este Convenio de los dos jefes de Gobierno pueda tener habrá que esperar no ya el comunicado informativo final, sino los posteriores desarrollos de la diplomacia fascista e hitleriana dentro o fuera de Ginebra. De todos modos, su importancia es indiscutible en estos momentos de gran confusión y desorientación internacional.

Italia cree todavía en la viabilidad del pacto de las cuatro naciones y trata de actuar, en vista de la inhibición de Inglaterra, subsiguiente a sus fracasadas gestiones conciliadoras entre París y Berlín, Claro que, aparte esto, pudiera haber alguna otra razón que afecta exclusivamente a los dos países en coloquio en Venecia.

Para argumentar esta hipótesis bastaría echar una ojeada al panorama diplomático actual y advertir la concordia anglo francesa, reafirmada en Ginebra por encima de accidentales discordias a la vez que el reiterado acercamiento comercial y político entre París y Moscú y el de los Soviets y la pequeña eutente. Si a esto se añade el reforzamiento del bloque balcánico organizado por Francia, uno llega a la impresión de que Italia se encuentra en el momento crítico de no poder seguir desoyendo la voz de Alemania.

Podría surgir, si no fracasan las conversaciones de Venecia y las casi inadvertidas y simultáneas de Varsovia, una cadena de pactos o acuerdos polaco-alemanes, germano italianos e italo-austro-húngaros, con los consiguientes resultados de tipo de nuevas alianzas.

SEÑORAS:

## EL GAS, EL GAS y EL GAS

¡NO LO DUDEN!

Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía. Grandes facilidades de pago. Alquiler de instalaciones con hornillos dos fuegos a una peseta mensual. Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

## Teatro Principal de Mahón

EMPRESA «COLISEUM»

SABADO 23 DE JUNIO DE 1934. A las 9'45

DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45 y LUNES a las 9'45

¡UN ESPECTACULO DE MARAVILLA!

Reportaje de la casa FOX con la ELECCION DE MISS ESPAÑA.

## Los crímenes del Museo

película en colores naturales; una sinfonía incomparable de COLOR, BELLEZA, INTRIGA y EMOCION magistralmente interpretada por LIONEL ATWILL, FAY WRAY y GLENDA FARRELL.

LA VIDA PRIVADA DE ENRIQUE VIII (en español)

## SALON VICTORIA

SABADO a las 6'45 y 9'45.

DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45

GRANDIOSO Y ESCOGIDO PROGRAMA DE FIN DE TEMPORADA

## Entre dos corazones

El máximo triunfo del Metropol de Barcelona, por DOUGLAS FAIRBANKS Jr.

## La viuda quería emociones

Hablada en español, producción nacional por ELVIRA MORLA, la estrella que se hizo famosa en LA LLAMA SAGRADA. Un programa extra a beneficio del público

## CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9-30. SESION DE GRAN MODA PROGRAMA FORMIDABLE

## Los lobos del Far-West

Drama de cow-boys por TOM TYLER y CHISPITA. Los artistas más populares.

## JUGANDOSE LA VIDA

Superproducción sonora por Warner Oland, Bill Boyd y Dorothy Sebastian. DOMINGO: Sesiones a las 3'30, 6'30 y 9'30. Después de la última sesión

## Primer baile de la temporada

## Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

**CAMPO DE LA UNION** DOMINGO DIA 24  
Tarde a las cinco

II PARTIDO DE GRAN ESPECTACION II

**C. D. SAN LUIS**  
potente equipo que por primera vez actúa en esa, enfrentándose a primeros equipos, contra

**UNION SPORTIVA**  
habiendo el pasado domingo jugado en San Luis, venciendo los propietarios del campo por 2 a 1

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y Niños 0'15.  
NOTA: Si una vez empezado el partido se tuviera que suspender por cualquier motivo, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

**STADIUM MAHONES** DOMINGO DIA 24 DE JUNIO  
A las 5 de la tarde

El esperado encuentro de futbol, entre el

**C. D. Levante de Villa-Carlos** (Que recientemente derrotó a la Unión Sportiva por dos a uno)  
contra el **C. D. Menorca**

PRIMEROS EQUIPOS COMPLETOS

PRECIOS: Entrada general 0'75. Socios, cabos y soldados 0'50. Señoras y niños 0'10.  
NOTA: Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

**SERVICIO TELEGRAFICO**  
DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

**INFORMACION DEL DIA**  
NOTAS CULMINANTES

Se creará en Baleares una Junta administrativa de Carreteras análoga a la de Canarias.

Siguen las gestiones laboriosas para solucionar el conflicto entre la Generalidad y el Gobierno.

La sesión del Congreso ha sido interesante y movida porque el ministro de Agricultura ha rechazado de pleno y con gran energía una proposición de los cedistas vulneratoria de la ley de reforma agraria y que los de acción popular han tenido al fin que retirar.

**La Política, el Gobierno y los Partidos**

**El problema catalán**  
En el Consejo de Ministros celebrado hoy se trató del problema catalán, pero el Gobierno no quiere hablar del asunto y considera preferible aguardar la realización de actos que no se harán esperar.  
En el despacho oficial de la presidencia del Gobierno se reunieron a las ocho de la noche el presidente del Consejo señor Samper y los señores Gil Robles, Martínez Velasco, Melquiades Alvarez y Cambó para tratar de la fórmula de solución del pleito catalán.  
A la salida manifestaron que no se había llegado a un acuerdo y que volverían a reunirse a las once de la noche para continuar el estudio del asunto.  
En el Congreso se dijo que la fórmula que se busca consiste en reunir una comisión de juristas que logren la manera de solucionar el pleito entre La Generalidad y el Gobierno.

**Actuación del Gobierno**  
**Consejo y consejo.**—En el Palacio Nacional se han celebrado un Consejo de Ministros y un consejo preliminar; el jefe del Gobierno señor Samper expuso la situación de los problemas políticos de actualidad.  
**Debates y condecoración.**—El Gobierno acordó dar la preferencia a los debates y a los presupuestos, así como condecorar con la insignia de la orden de la República al equipo de futbol que luchó en Italia.  
**Clero y magistratura.**—El Gobierno autorizó la lectura ante el Congreso de un proyecto de concesión de un crédito de diez y seis millones y medio de pesetas para haberes del clero; se acordó también la modificación del decreto referente a la provisión por concurso de las plazas de jueces y magistrados.  
**Obras públicas.**—Se autoriza a las diputaciones y cabildos acogidos al con-

venio con el Banco de Crédito Local para la construcción de caminos, que dispongan de las cantidades que les correspondan, previa la autorización de obras,  
**Junta de carreteras.**—El Gobierno autoriza la presentación de un proyecto de ley que creará en Baleares una Junta Administrativa de Carreteras análoga a la de Canarias.  
**A Palacio.**—Después del Consejo de Ministros volvió a Palacio el jefe del Gobierno señor Samper acompañado por el señor Nicolau.

**Conferencia y homenaje**  
Se dice que el ministro de Hacienda señor Marraco ha marchado a San Rafael para conferenciar con don Alejandro Lerroux.  
—El homenaje al jefe del partido radical se celebrará en Madrid el día 8 de julio.

Madrid 21 a las 23-30.

**La Sesión del Congreso**  
**Presupuestos y manobra política**  
Representado el Gobierno por su jefe señor Samper y el ministro de Justicia señor Cantos, el presidente del Congreso señor Alba declara abierta la sesión a las 4 10.  
Previos los trámites iniciales se pasa al orden del día, presupuesto del ministerio de Agricultura.  
Los cedistas señores Alvarez Robles y Rodríguez Jurado pronuncian extensos discursos y apoyan enmiendas coincidentes todas ellas en pedir la supresión de cincuenta millones de pesetas consignadas para la reforma agraria. La comisión se opone.  
El ministro de Agricultura don Cirilo del Río en un Razonado discurso intenta disuadir a los cedistas de que mantengan la enmienda y ante la resistencia de aquellos don Cirilo se muestra muy enérgico y afirma que no afrontará la responsabilidad de vulnerar la ley agraria y decepcionar al país.  
El señor Del Río hace cuestión de con-

fianza el que se rechacen las consabidas enmiendas.  
Estas palabras del Ministro producen sorpresa y sensación en la Ceda y se nota un gran revuelo entre los radicales que toman una posición adversa a las enmiendas, mientras por su parte los cedistas comprenden que han ido más lejos de lo que querían.  
Menudean las conferencias, las visitas y los viajes del Presidente de la Comisión al salón de los Ministros.  
A propuesta del jefe del Gobierno señor Samper se suspende el debate, mientras se halla una fórmula conciliadora Calvo Sotelo aprovecha la ocasión para pedir la lectura del artículo del Reglamento referente a las proposiciones. Leído el artículo se lamenta Calvo del retraso en discutir la proposición de Renovación Española sobre el pleito de la Generalidad y lo mismo opina con respecto al suplicatorio para procesar al diputado Lozano.  
Llegó rápidamente el jefe del Gobierno señor Samper y contesta al señor Calvo en términos de censura por traer este asunto, cuando estaba convenido su aplazamiento con la minoría de Renovación Española. Al proceder así Calvo se dedica a brujulear y provocar un debate. Advierte al señor Samper que el Gobierno recabe toda la responsabilidad de la iniciativa y que no ha pedido ninguno.

**Magisterio, Bachillerato, Comercio**  
preparación intensiva y eficaz  
por el  
**DOCTOR FARGA** Graduado en Filosofía y Letras  
con la cooperación del Licenciado en Ciencias  
**Don José M.<sup>a</sup> Jansá Guardiola**  
Honorarios convencionales  
**COMERCIO, 11. \* MAHON**

Dice Calvo que tienen que someterse a la fuerza, pero quieren que el asunto se plantee de cara al país.

**Continuación y final**  
En el período de ruegos y preguntas el comunista Bolívar relata lo que le ocurrió en Sevilla y el Ministro de Gobernación señor Salazar Alonso le promete enterarse.  
Los diputados izquierdistas se adhieren al señor Bolívar.  
Se reanuda la discusión del presupuesto de Agricultura. El señor Villanueva en nombre de la Comisión dictaminadora pregunta a los señores Alvarez Robles y Rodríguez Jurado si mantienen las enmiendas propuestas.  
Contrariados los cedistas las retiran (rumores).  
Se produce un movimiento de sorpresa Lamamié del Clairac defiende otra enmienda análoga que es desechada en votación nominal.  
Por 112 votos contra 20 se aprueba un artículo adicional.  
Queda aprobado el presupuesto de Agricultura y también se aprueba sin discusión el de Guinea.  
Y se levanta la sesión a las 8 30.

**Entre bastidores**  
Cuando se suspendió el debate del presupuesto se reunieron los señores Samper, Gil Robles y Cirilo del Río.  
El señor Gil Robles manifestó luego que habían llegado a un acuerdo y que los cedistas accedieron a retirar la enmienda barallona a cambio de que antes de suspender las sesiones se presentase al Congreso un proyecto de reforma de la ley agraria.  
—El Ministro de Agricultura don Cirilo del Río recibió muchísimas felicitaciones por haber mantenido el prestigio de la República.

**Crónica general**

**Noticario**  
**El capitán Iglesias.**—Ha llegado a Jetafe en avión el capitán Iglesias.  
**El señor Compañys.**—El Presidente de la Generalidad señor Compañys celebra hoy su día onomástico y lo pasa en Llorret de Mar.  
**Cosas de autos.**—Se ha declarado la

huelga de taxistas; en Valencia a causa de un accidente de auto resultaron lesionados el Presidente de la Diputación señor Bort y el torero Manolo Martínez.

**La vuelta ciclista.**—Dicen de la Bisbal que la sexta etapa de la vuelta ciclista a Cataluña la ganó el italiano Cella.

**Naufragio.**—Desde Oslo comunican que a consecuencia de un choque contra una roca ha terminado por hundirse un trasatlántico alemán de catorce mil toneladas que hacía un crucero turístico con un millar de pasajeros; dos han muerto y hay catorce heridos; los equipajes se han perdido.

**LA LOTERIA**

En el sorteo que se acaba de celebrar en Madrid, han salido premiados los números siguientes:

Premios mayores  
Con 150.000 pesetas 29815.—Madrid.  
Con 90.000 pesetas 29371.—Barcelona, Oviedo.  
Con 70.000 pesetas 34.992.—Barcelona, Santiago.  
Con 40.000 pesetas 19676.—Valencia, Valladolid.

Con 3.000 pesetas

20237	Mahón	35877	4797	9423
38114	Palma	6482	5653	31721
24447	7164	41665	38156	39567
40015	12590	41206	39792	19017
31035	41557			

**Vendo casa**

En Villa Carlos. Sitio céntrico. Agua abundante. Buen rendimiento. Informes en esta imprenta.

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

¿SEEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

que iría a trabajar al campo, y en efecto trabajó un día, según lo hemos referido, para mostrar el profundo desdén que le inspiraba la amenaza. Legree anduvo todo el día disgustado, porque Cassy ejercía sobre él una influencia de que en vano procuraba substraerse. Cuando presentó su canasta en el lugar del peso, esperó Legree por parte de ella algún signo de sumisión, y le dirigió la palabra con un tono familiar e insultante a la vez; pero le respondió con el más amargo desdén. Había irritado más aún la manera odiosa con que trataba al pobre Tom, y únicamente para echar en cara a Legree su conducta brutal le siguió hasta la casa.

—Me alegraría mucho, Cassy—dijo Legree,—que te portaras de una manera más decorosa.

—¿Es usted el que habla de portarse con decoro? ¿Qué es lo que acaba usted de hacer? ¿Tiene usted tan poco talento que se ha privado de uno de sus mejores trabajadores, en la época de la recolección, por el gusto de satisfacer un arrebato infernal?

—He cometido un gran error, es verdad; pero, como se obstinaba el pícaro, era indispensable el rendirle.

—Respecto a eso, creo que no lo consigue usted.

—¿No lo conseguí?—exclamó Legree levantándose con cólera.—¡Vaya una cosa curiosa! ¡Sería el rimer negro que se hubiera salido con la su-

Turbulento, desenfrenado y despótico, despreció todos los consejos y no soportó reproche alguno de su madre, a la cual prematuramente abandonó para ir a buscar fortuna por el Océano. Una sola vez desle entonces volvió a la casa paterna, y su madre aprovechando la ocasión con el ardor de un alma que necesita amar y que sólo tiene un objeto a quien profesar su cariño, se esforzó por medio de ardientes y apasionadas súplicas para arrancarle de la vida criminal que llevaba y asegurar la dicha eterna de su alma. Aquel día fué para Legree uno de gracia. Aquel día le llamaron los ángeles buenos, llegó casi a convertirse, y la misericordia le tendió su mano. Su corazón iba cediendo interiormente; hubo un momento de lucha; pero el pecado consiguió la victoria, y todo el vigor de su naturaleza se opuso contra los avisos de su conciencia. Se dió a beber y jugar, haciéndose más salvaje y brutal que nunca. Cierta noche que su madre, en la agonía de la más profunda desesperación se había arrojado a sus plantas, la rechazó con desprecio, la arrojó desmayada en el suelo, y profiriendo juramentos horribles, escapó a su buque. Cuando Legree oyó hablar de nuevo de su madre, se hallaba en medio de una orgía. Se le puso una carta en la mano, la abrió, y saliendo un largo rizo de pelo, se enroscó en sus dedos. La carta decía que había muerto su madre, y que después de perdonarle todo, le daba su bendición.  
Hay una especie de terror, una suerte de nigro-

¡NO ESCARMIENTAN!

### Quinientas pesetas por lucir una colgadura monárquica

Alguien que pasaba por la calle de don Niceto Alcalá Zamora observó que en la casa número 32 había una colgadura que por el dorso tenía la antigua bandera monárquica. Al comunicar su observación a otros transeúntes, se aglomeró una gran cantidad de gente, que pretendió asaltar la casa.

Cuando los ánimos estaban más excitados, acertó a pasar por allí un oficial de Seguridad, quien subió a la casa en cuyos balcones aparecían las colgaduras, que resultó ser la de un señor llamado don Luis Zaballos, y se incautó de ellas.

De nuevo en la calle el oficial hubo todavía de contener al numeroso público que se mantenía en su propósito de saciar por su cuenta la acción, haciéndoles ver lo improcedente de ello, ya que lo haría el director general de Seguridad, a cuya disposición iba a poner las colgaduras interveridas.

En efecto, el de Seguridad ha impuesto al señor Zaballos una multa de 500 pesetas.

### Escena trágica en un Parque Zoológico

Londres 7.—Las personas que se hallaban hoy visitando el jardín zoológico instalado en Whipsnade, a sesenta kilómetros de Londres, en donde los animales tienen a su disposición grandes espacios, han sido testigos de una escena verdaderamente trágica.

Un hombre de unos 26 años, al que el viento había arrebatado el sombrero, llevándolo hasta la cueva de los leones, corrió tras él, sin fijarse en el peligro a que se exponía.

Cuatro leones se lanzaron sobre él y a zarpazos le hicieron caer al suelo, arrastrándole seguidamente a la cueva, en donde le destrozaron horrorosamente.

Los guardianes, atraídos por los gritos de las personas que habían presenciado lo ocurrido, trataron de prestar auxilio al infeliz, utilizando diversos instrumentos para alejar a las fieras, pero esto sólo lo lograron cuando se decidieron a disparar sobre ellas, y entonces sólo pudieron recoger un cadáver completamente destrozado.

### REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la « Tipografía Mahonesa »

### CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

## SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. —: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapuntas, vades de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. —: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc. Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

### Noticias de todas partes

#### 630 ICEBERGS A LA DERIVA

El año 1934 será de peligros para la navegación, dado el gran número de icebergs que van a la deriva por el Atlántico septentrional. En no menos de 630 se calcula el número de los que cruzarán las rutas habituales de los trasatlánticos desde ahora hasta mediados del verano próximo.

En Nueva York se han dado órdenes a dos bergantines para que vayan a estudiar el movimiento de los hielos en el Atlántico.

#### LA BOTELLA DE VINO MAS VIEJA DEL MUNDO

En el pabellón de vinos de la Exposición del Palatinado del Reich, en Munich, figura una botella de vino de Mosela, encontrada hace unos seis meses en una tumba romana del siglo III, después de J. C., y que cuenta, pues, 16 siglos de existencia.

#### EL EX KAISER DE ALEMANIA ES UN ENTUSIASTA DEL BELLO ADOLFO

Londres, 11.—En el « Daily Mail » el hijo de Winston Churchill publica una entrevista celebrada con el ex Kaiser en Doorn, quien exaltó la obra realizada por Hitler en Alemania y añadiendo que está dispuesto a volver a dicho país en cuanto se le llame. Censuró el organismo de Ginebra y recordó que su reino había sido la edad de oro para Alemania.

#### SETENTA SACUDIDAS SISMICAS EN EL ESPACIO DE SEIS HORAS, RESULTANDO NUMEROSOS HERIDOS

Buenos Aires, 12.—Un telegrama de Córdoba anuncia que ayer se registraron 70 sacudidas sísmicas en aquella provincia en el espacio de seis horas.

Hay que lamentar numerosos heridos, pero no se tiene noticias que haya ninguna muerto.

Los daños materiales son de mucha consideración.

#### HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA

### Tipografía Mahonesa

#### OBRAS AUTORES

- El Testamento Literario. . . . . A. P. Valdés
- Fantasmas . . . . . B. Bejarano
- El comunismo expuesto por Lenin . . . . . E. González Blanco
- El sindicalismo expuesto por Sorel . . . . .
- El anarquismo expuesto por Kropotkin . . . . .
- La curiosidad desvelada . . . . . J. Aguilar Catena
- El negro que tenía el alma blanca . . . . . A. Insúa
- El Demonio en el corazón . . . . . Caballero Audaz
- Ungüto en la noche . . . . . P. Mata
- El hombre que se relia del amor . . . . .
- La carta fatal . . . . . H. Courhs Mahler
- Muchachitas casaderas . . . . . Eveline Le Maire
- También ellos sirven . . . . . Peter B. Kyle

#### Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

#### MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 21 de junio de 1934

Amortizable 6 p. 100 A 1920	B 1920
Interior 4 p. 100 A	B 1917
Amortizable 5 p. 100 A 1917	B 1917
Exterior 4 p. 100 A	B 1927
Obligaciones Norte Prioridad	A 1927
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	B 1927
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	B 1927
Id. id. id. 5 p. 100	B 1927
Id. id. id. 6 p. 100	B 1927
Francos cheque Paris	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00 a
Libras » Londres	00'00 a
Reichmarks Berlin	00'00 a

### MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	235
Onzas y sus fracciones	235
Isabelinas	240

### LISTA DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921	100
Empréstito 100,000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921	100
(Empréstito 45,000 pesetas)	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
libre de impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100
libre de impuestos	100
Ayuntamiento de Ciudadela 6 p 100	100
libre de impuestos	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100
1930 libre	100
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p 100	100
1933 libre	100
Acciones Sdad. General de Alumbrado 6 p 100	100
Acciones Banco de Menorca	10
Banco de Ferrerías	5
Crédito Mercantil de Menorca	50

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 21 de junio de 1934

Francos cheque	48'40
Libras id.	36'95
Dollars id.	7'35
Liras id.	63'20
Interior serie A	71'15
Id. id. B	71'15
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	94'00
Id. id. B 1920	94'00
Exterior serie A	87'25
Obligaciones Compañía Trasmatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	57'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	91'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	49'95
Id. Alicante	42'95
Id. Andaluces	0'000
Id. Orenses	0'000
Id. Colonias	46'25

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1 de julio próximo, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 3, 4, 4 1/2 y 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cincopor ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

### TIPOGRAFIA MAHONESA

### ESTUDIANTES!

Si descais comprar estuches de compases, caritalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA TODAS LAS NOVEDADES DE LA EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

## CHASIS RECOMENDADAS

### CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

#### PAPELES PINTADOS PARA DECORAR HABITACIONES

Fabricación inglesa

#### Ultimas novedades 1934

Variedad y buen gusto Colores permanentes GRANDES EXISTENCIAS

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

Si desea Vd. alquilar una

### Máquina de escribir

pidá informes a

J. SIREROL VALLES Bastión, 19 - MAHON

#### TINTORERIA DE

### CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.

MAHON

### La Casa de las Medias GRAN BARATURA

- Tulipas cristal . . . . . a 0'95
- Sábanas Camera . . . . . a 5'00
- Crespón seda, el metro . . . . . a 2'50
- Sábanas matrimonio . . . . . a 7'50
- Medias seda Chap . . . . . a 1'60
- Bombillas, las de 1'50 . . . . . a 0'95
- Medias seda malla fina . . . . . a 2'50
- Máquinas hacer cigarrillos . . . . . a 0'95
- Popelin novedad, el metro . . . . . a 1'50
- Miles de artículos . . . . . a 0'95

#### LA CABAÑA DEL TIO TOM

649

Legree cogiendo el peso de plata lo arrojó por la ventana. Sambo se creyó dichoso por haber podido escapar. Después que salió, se sentó Legree algo avergonzado del miedo que había tenido, y empezó a beber ponche. Aprovechando entonces Cassy aquella ocasión, se deslizó por la sala y se fué adonde estaba el pobre Tom, para hacer lo que ya hemos referido.

Pero, ¿qué había experimentado Legree?

—¿Qué tenía de particular un rizo de cabello rubio para hacer palidecer a aquel hombre familiarizado con toda clase de crueldades? Para responder a estas preguntas, necesitamos iniciar a nuestros lectores en la historia pasada de Legree.

Por duro y perverso que este hombre impío parezca, como le vemos ahora, se había mecido en otro tiempo en el seno de una madre, al dulce murmullo de las oraciones y de los himnos piadosos. Su frente, quemada hoy por los fuegos del infierno, había sido regada por las aguas del bautismo. En su infancia una mujer de rubios cabellos le había conducido a la iglesia al sonido de las campanas del domingo para adorar al Señor y rezar en la asamblea de los cristianos. En el fondo de la Nueva Inglaterra fué donde aquella madre había criado su hijo único con un amor infatigable y fervientes oraciones. Nacido de un padre de corazón duro, al cual su dulce mujer profesó un amor tan desconocido como profundo, Legree había seguido las huellas de aquel hombre.

648

#### HARRIET BEECHER

¡O cede, o le rompo todos los huesos de tu cuerpo.

En aquel momento se abrió la puerta y entró Sambo. Adelantóse haciendo cortesías y presentó una cosa envuelta en un papel.

—¿Qué es eso, animal?—dijo Legree.

—Es un hechizo.

—¿Un qué?

—Una cosa que los hechiceros dan a los negros. Esto les impide sentir los golpes que reciben. La tenía colgada al cuello con un cordón negro.

Como la mayor parte de los hombres impíos y crueles, Legree era supersticioso; tomó el papel y le abrió con cierta repugnancia.

Salió un peso de plata y un rizo de pelo rubio largo y brillante, que como si hubiera estado vivo se enroscó por sus dedos.

—¡Condenación!—exclamó pegando con el pie en el suelo furiosamente y arrancando el cabello de sus dedos como si le hubieran quemado. ¿De dónde proviene esto? ¡Quitámelo, abrásalo!—gritó, echando el rizo al suelo.—¿Para qué me lo has traído?

Sambo estaba sentado con toda su boca abierta; Cassy, que se disponía a salir de la habitación, se detuvo y le miró con aire sorprendido.

—Guardate de volver a traerme esos objetos infernales—exclamó Legree mostrando el puño a Sambo.

Este tocó retirada hacia la puerta, mientras que